

電話號碼： 2869 9228  
傳真號碼： 2521 7518

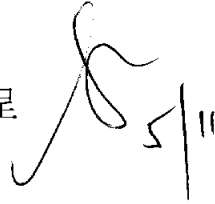
便 箋

受文者： 總議會秘書(2)4  
經由首席議會秘書(申訴)轉呈

發文者： 高級議會秘書(申訴)5

檔 號： CP/C 2359/2010

日 期： 2010年11月5日



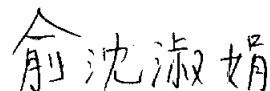
---

**在大埔區的行人天橋及行人隧道加建升降機的事宜**

立法會梁君彥議員(召集人)、劉江華議員、劉慧卿議員、湯家驊議員及葉偉明議員於2010年11月4日與政府當局及平等機會委員會(下稱"平機會")的代表舉行閉門個案會議，跟進大埔區議會議員(下稱"大埔區議員")於2010年6月3日與立法會議員會晤時，提出在大埔區的行人天橋及行人隧道加建升降機的事宜。在個案會議上，劉慧卿議員表示早前已致函福利事務委員會，建議就平機會在2010年6月發表的《公眾可進出的處所無障礙通道及設施正式調查報告》的結果和建議進行討論。

2. 遵照處理此個案的議員的指示，現將大埔區議員及處理此個案的立法會議員就在大埔區的行人天橋及行人隧道加建升降機事宜表達的意見和政府當局的回應(見**附件一及二**)，向福利事務委員會轉達，以便委員與有關當局跟進為殘疾人士提供無障礙通道和設施時，一併考慮。

高級議會秘書(申訴)5



(俞沈淑娟女士)

連附件

## 大埔區議員及立法會議的意見

### (I) 大埔區議員的意見

大埔區議員在2010年6月3日會議上表達的意見概述如下：

- (a) 大埔區議會對政府近年致力發展無障礙通道及設施，以協助長者、孕婦及殘疾人士融入社會，深感認同及支持。大埔區近年人口老化的情況日益嚴重，區內長者對行人天橋及行人隧道升降機有急切需求，但現時大埔區內所有行人隧道和行人天橋均沒有設置升降機。
- (b) 路政署曾於2009年9月大埔區議會轄下的交通及運輸委員會會議上表示會研究在大埔五條天橋及隧道增設無障礙設施，包括南運路大埔中心至新興花園天橋、南運路運頭塘邨至新達廣場天橋、大埔太和路來往大埔中心天橋、南運路近廣福球場行人隧道，以及粉嶺公路近林錦公路交匯處行人隧道，可是直至現在政府當局仍未落實上述的建議及研究。
- (c) 大埔區議會轄下的環境、房屋及工程委員會曾討論在連接廣福邨及廣福公園的行人天橋、連接大埔超級城B區與E區的行人天橋，以及連接大元邨與富亨邨的行人天橋增設升降機的建議，並已於2010年3月31日去函路政署表達相關的意見。大埔區議員認為，路政署建議加設升降機的地點不包括長者及傷健人士經常出入的大埔中心及六大屋邨，例如連接廣福邨及廣福公園的行人天橋，主要原因是該地點已設有斜道，足以提供無障礙通道供有需要人士使用。惟大埔區議員指出，該地點的斜道過長，對輪椅使用者構成危險。此外，大埔區議員表示，當局不會在連接大埔超級城B區與E區的行人天橋加設升降機的主要原因是大埔超級城是私人物業。接駁商場的天橋是有使用時限的(商場一般在晚上11時至早上7時關閉)，因此，有需要人士在該段時間內是不能使用商場作接駁的用途。大埔區議員認為，當局有必要與私人發展商合力解決問題，幫助有需要人士。

- (d) 大埔區人口老化的情況日益嚴重，特別是運頭塘邨。大埔區議會曾多次促請當局在南運路運頭塘邨與新達商場的天橋加建升降機，惟當局一直以需要研究其可行性為藉口，遲遲未落實有關建議。
- (e) 大埔區議員表示，當局往往在使用率低的天橋加設升降機，例如位於大埔道的私人屋苑爾登華庭附近的天橋，導致資源浪費。大埔區議員並要求當局詳細交代不接受大埔區議會建議的天橋和行人隧道加設升降機的原因。

2. 大埔區議會於2010年6月3日的會議後，就路政署提供在大埔區已被納入設計及建造／勘察研究計劃的13條行人天橋或隧道的地點，檢視有否包括大埔區議會早前要求加建升降機的地點，及表明有關加建工程的優先次序。大埔區議會並於2010年9月8日就上述事項函覆立法會秘書處。該函件載於**附錄一**。

## (II) 立法會議員的意見

3. 出席2010年11月4日個案會議的立法會議員支持大埔區議員要求政府當局根據大埔區議會建議的優先次序，在大埔區的行人天橋及行人隧道盡快加建升降機，方便殘疾人士及長者使用有關設施。然而，政府當局表示已被納入設計及建造計劃內的行人天橋／隧道的兩項工程仍有待至2015年才能完成，以及那些已被納入增設傷殘人士設施的勘察研究計劃的工程項目，雖然路政署已著手聘請顧問公司開展有關研究，但仍需按資源及人手的情況於2020年前分階段才能完成。處理此個案的議員對於上述落實建造升降機的設施的時間表表示不能接受，並促請政府當局考慮加快加設升降機工程的方案，使到殘疾人士及長者能盡快使用行人天橋及行人隧道的設施。

立法會秘書處

申訴部

2010年11月5日

大埔區議會

新界大埔

鄉事會街8號

大埔綜合大樓四樓



TAI PO DISTRICT COUNCIL  
4/F, TAI PO COMPLEX  
8 HEUNG SZE WUI STREET  
TAI PO, N.T.  
FAX NO: 2654 6624

傳真號碼: 2654 6624

來函編號 *Our Ref.* (80) in HAD TPDC 13/5/16/2/00(6)

來函編號 *Your Ref.*

電話 *Tel.:* 3183 9432

傳真文件

香港中環民臣道8號  
立法會大樓  
立法會秘書處  
立法會秘書處秘書長  
(經辦人: 丁慧娟女士) (傳真: 2509 0775)

丁女士:

立法會議員與大埔區議會議員  
於2010年6月3日舉行的會議

跟進事項

立法會議員與大埔區議會議員於2010年6月3日舉行會議，討論大埔區的地區事宜及區議會關注的事項。大埔區議會已在上述會議後，跟進兩項有關的討論事宜。現把有關跟進工作的最新情況提交立法會秘書處，以便貴秘書處安排進一步的工作。

要求為大埔區的行人天橋及行人隧道加建升降機

在6月3日的會議上，大埔區議會議員與立法會議員討論上述要求。在會議上，立法會議員要求大埔區議會：(a)檢視路政署所列的13個地點有否包括大埔區議會環境、房屋及工程委員會(下稱“環工會”)早前要求加建升降機的三個地點；及(b)表明有關加建工程的優先次序。

根據本秘書處的資料，環工會要求加建設施的三個建議地點中，只有一個建議地點(即連接大埔超級城 E 區與 B 區的行人天橋)被納入路政署的勘查研究計劃內，其餘兩個地點(即(a)連接廣福邨及廣福公園的行人天橋和(b)連接大元邨及富亨邨的行人天橋)則未被納入有關計劃內。

大埔區議會在 2010 年 7 月 6 日的會議上跟進討論上述事項，經討論後，大埔區議會議決如下：

- (一) 將有關行人天橋或行人隧道列入路政署勘查研究計劃的優先次序由高至低排列如下：(i)大埔太和路來往大埔中心行人天橋(即連接大埔超級城 E 區與 B 區的行人天橋)；(ii)連接廣福邨及廣福公園的行人天橋；(iii)連接大元邨及富亨邨的行人天橋；(iv)南運路大埔中心至新興花園行人天橋；(v)南運路運頭塘邨至新達廣場行人天橋；(vi)南運路近廣福球場行人隧道；(vii)粉嶺公路近林錦公路交匯處行人隧道；(viii)汀角路近棟樑路的行人天橋。
- (二) 建議路政署將在下列行人天橋或行人隧道的升降機加建工程納入吐露港公路／粉嶺公路擴闊工程內：(i)粉嶺公路近泰亨灰沙圍連接康樂園及泰亨的行人天橋；(ii)粉嶺公路近泰亨灰沙圍連接大窩及泰亨的行人天橋；(iii)粉嶺公路連接元嶺及南華莆的行人天橋；(iv)港鐵東鐵線近九龍坑老圍的行人天橋；(v)港鐵東鐵線近塘坑的行人天橋。

關於環工會早前要求加建升降機但未被列於路政署的列表的兩座行人天橋(即(a)連接廣福邨及廣福公園的行人天橋及(b)連接大元邨及富亨邨的行人天橋)，運輸署於 6 月 30 日來信表示，由於該兩座行人天橋已建有斜道，方便有需要人士使用天橋，因此在該兩座行人天橋加建升降機的迫切性不高，所以現時沒有計劃將該兩座行人天橋納入路政署的可行性研究計劃內。有區議員在會議上認為有關斜道的傾斜度太高，長者或輪椅使用者如果使用斜道，會容易跌倒和十分吃力。所以，他們對於運輸署認為在上述兩座行人天橋加建升降機的迫切性不高的意見，均表示不能接受。經討論後，區議會通過以下動議：

“(大埔區議會)要求(政府)在連接廣福邨及廣福公園的行人天橋和連接大元邨及富亨邨的行人天橋加建升降機。”

在廣福橋附近加設行車橋事宜

在 6 月 3 日的會議上，立法會議員請大埔區議會考慮就廣福橋附近的交通情況進行研究，以數據證明有確切的需要在廣福橋附近加設行車橋。大埔區議會在 2010 年 7 月 6 日的會議上跟進討論上述事宜，議決聘請獨立機構就在廣福橋附近加設行車橋的建議進行研究，並由大埔區議會交通及運輸委員會負責跟進有關事宜。

大埔區議會希望貴秘書處能盡快作出安排，讓立法會以個案會議形式跟進上述事宜，俾能造福大埔區的居民。如有任何查詢，請與本人或一級行政主任(區議會)林佩施女士(電話：3183 9433)聯絡。

大埔區議會秘書

劉君偉



副本送

大埔區議會主席張學明議員, GBS, JP (傳真：2653 0188)  
大埔區議會交通及運輸委員會主席文春輝先生, MH (傳真：2653 3223)  
大埔區議會環境、房屋及工程委員會主席陳笑權先生 (傳真：2651 9886)  
大埔民政事務專員李國彬先生, JP (傳真：2654 1187)  
路政署助理署長(新界區)(經辦人：楊國樞先生)(傳真：2187 2243)  
運輸署助理署長(新界)(經辦人：梁樹人先生)(傳真：2381 3799)

2010 年 9 月 8 日

撮錄自  
政府當局於2010年10月27日就此個案作出的回應

運輸及房屋局統籌運輸署、路政署及大埔民政事務處就此個案提供的資料概述如下。

全港行人天橋／隧道加建升降機的安排

2. 由2001年起，路政署開始分階段研究在由該署保養而又未設有無障礙設施的行人天橋和行人隧道加設升降機的技術可行性。就被確定為在技術上可行的建議，路政署會按緩急次序，分階段落實工程。按當時的統計，全港共有283條沒有提供無障礙設施或附近未設有地面過路處的行人天橋或行人隧道；當中，有41條因地勢陡峭，已判定為不適合加建無障礙設施。至於其他可研究進行設施加建的行人天橋／隧道，共有82條已被納入第一期及二期的研究計劃，其中有67條的加建升降機工程屬技術可行。截至2010年，路政署已就22條行人天橋完成加建升降機工程，並預計在2014年前在另外的26條行人天橋及行人隧道完成加建工程。餘下的19條行人天橋及行人隧道將會分批在2016年左右完成加建工程。至於另外的160條行人天橋及行人隧道，則已被納入第三期的勘查研究計劃內，該署現已著手聘請顧問公司開展有關研究。按資源及人手的情況，路政署計劃於2020年前，按緩急次序分階段完成所加建設施工程。就該些設施的標準，相關部門會參考運輸署編制的《運輸策劃及設計手冊》。

大埔區的安排

3. 運輸及房屋局於覆函中就15條在大埔區的行人天橋或行人隧道加建升降機設施的建議提供的最新進展載於**附錄一**。

在大埔區已被納入路政署設計及建造/勘察研究計劃的  
行人天橋或行人隧道的資料

項目編號	結構編號	地點	現時狀況	[大埔區議會建議的優先次序]	備註 <sup>1</sup>
1.	NS61	港鐵東鐵線太和至粉嶺段近大埔頭徑的行人隧道	已納入增設傷殘人士設施的設計及建造計劃內		大埔區議員於 6 月 3 日會議上提出的意見中提及。
2.	NS69 & NS70	大埔廣福道與南運路交界的行人隧道	已納入增設傷殘人士設施的設計及建造計劃內		
3.	NF132	南運路大埔中心至新興花園行人天橋	已納入增設傷殘人士設施的勘察研究計劃內	[4]	
4.	NF444	南運路運頭塘邨至新達廣場行人天橋	已納入增設傷殘人士設施的勘察研究計劃內	[5]	大埔區議員於 6 月 3 日會議上提出的意見中提及。
5.	NF97	大埔太和路來往大埔中心行人天橋 (即連接大埔超級城 E 區與 B 區的行人天橋)	已納入增設傷殘人士設施的勘察研究計劃內	[1]	大埔區議員於 6 月 3 日會議上提出的意見中提及。

<sup>1</sup> NS61, NS69 及 NS70 已完成勘察研究工作, 並將於 2011 年進行設計及其後的建造工作。其他的項目 (NS79, NS115, NS116 及 NS117 除外) 則會被納入第三期研究計劃內, 該研究預計在 2011 年展開。



項目編號	結構編號	地點	現時狀況	[大埔區議會建議的優先次序]	備註 <sup>1</sup>
6.	NS75	南運路近廣福球場行人隧道	已納入增設傷殘人士設施的勘查研究計劃內	[6]	
7.	NS145	粉嶺公路近林錦公路交匯處行人隧道	已納入增設傷殘人士設施的勘查研究計劃內	[7]	NS145-不屬吐露港公路/粉嶺公路(第一期)擴闊工程的施工範圍。
8.	NF78 & NF115	粉嶺公路近泰亨灰沙圍連接康樂園及泰亨的行人天橋	NF78 已納入增設傷殘人士設施的勘查研究計劃內 NF115 已被納入納入其他工程項目中重置		<ul style="list-style-type: none"> <li>● NF115-在大埔區議會於9月8日致立法會秘書處的函件中提及。</li> <li>● NF78-不屬吐露港公路/粉嶺公路(第二期)擴闊工程的施工範圍。</li> <li>● NF115-已被納入擬議的吐露港公路/粉嶺公路(第二期)擴闊工程項目範圍內。天橋將被拆除及重置,工程包括重建斜道及樓梯,但不包括加建升降機。</li> </ul>
9.	NF79 & NF116	粉嶺公路近泰亨灰沙圍連接大窩及泰亨的行人天橋	納入其他工程項目中重置		<ul style="list-style-type: none"> <li>● 在大埔區議會於9月8日致立法會秘書處的函件中提及。</li> <li>● NF79 - 土木工程拓展署將在連接新界西北及東北之單車徑 - 上水至馬鞍山段工程中重置受影響的斜道。</li> <li>● NF116 - 已被納入擬議的吐露港公路/粉嶺公路(第二期)擴闊工程項目的工程範圍。天橋將被拆除及重置,工程包括重建斜道及樓梯,但不包括加建升降機。</li> </ul>

項目編號	結構編號	地點	現時狀況	[大埔區議會建議的優先次序]	備註 <sup>1</sup>
10.	NF80 & NF117	粉嶺公路連接元嶺及南華莆的行人天橋	NF80 已納入增設傷殘人士設施的勘查研究計劃內 NF117 已納入其他工程項目中重置		<ul style="list-style-type: none"> <li>● NF117-在大埔區議會於 9 月 8 日致立法會秘書處的函件中提及。</li> <li>● NF80 - 不屬吐露港公路/粉嶺公路(第二期)擴闊工程項目的施工範圍。</li> <li>● NF117 - 已被納入擬議的吐露港公路/粉嶺公路(第二期)擴闊工程項目的工程範圍。天橋將被拆除，並由擬建之行車天橋連行人路(包括斜道及樓梯)取代。</li> </ul>
11.	NF81	港鐵東鐵線近九龍坑老圍的行人天橋	已納入增設傷殘人士設施的勘查研究計劃內		<ul style="list-style-type: none"> <li>● 在大埔區議會於9月8日致立法會秘書處的函件中提及。</li> <li>● 不屬吐露港公路/粉嶺公路(第二期)擴闊工程項目的施工範圍。</li> </ul>
12.	NF82	港鐵東鐵線近塘坑的行人天橋	已納入增設傷殘人士設施的勘查研究計劃內		<ul style="list-style-type: none"> <li>● 在大埔區議會於9月8日致立法會秘書處的函件中提及。</li> <li>● 不屬吐露港公路/粉嶺公路(第二期)擴闊工程項目的施工範圍。</li> </ul>
13.	NF266	汀角路近棟樑路的行人天橋	已納入納入增設傷殘人士設施的勘查研究計劃內	[8]	
14.	NF156	連接廣福邨及廣福公園的行人天橋	未被納入增設傷殘人士設施的勘查研究計劃內	[2]	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 大埔區議員於 6 月 3 日會議上提出的意見中提及;大埔區議會於9月8日致立法會秘書處的函件中亦有提及。</li> </ul>
15.	NF191	連接大元邨及富亨邨的行人天橋	未被納入增設傷殘人士設施的勘	[3]	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 運輸署曾於 2010 年 6 月 30 日致函大埔區議會環境、房屋及工程委員會,表示因連接廣福邨及廣福公園的</li> </ul>

項目編號	結構編號	地點	現時狀況	[大埔區議會建議的優先次序]	備註 <sup>1</sup>
			查研究計劃內		行人天橋 (結構編號 NF156) 和連接大元邨及富亨邨的行人天橋 (結構編號 NF191) 已建有斜道, 方便傷健人士使用, 因此, 在上述地點加建升降機的迫切性不高, 所以沒有被納入研究計劃。